

# GESAMTPROGRAMM

Antriebstechnik

Lufttechnik

# COMPLETE PROGRAMME

Drive technology

Fans



**Bei Ziehl-Abegg erwartet  
Sie immer etwas mehr!**

Mehr Service, mehr Kompetenz, mehr Erfahrung, mehr Engagement.

Als Trendsetter im Bereich Ventilatoren und als einer der führenden Systemanbieter in der Antriebstechnik bieten wir innovative Komplettlösungen aus einer Hand.

Wir beraten und betreuen Sie von Anfang an in allen Phasen Ihres Projektes. Unser breites Produktspektrum bietet Lösungen für die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche: Ventilatoren für Wärme- und Kältetechnik, Reinraum-, Agrar-, Bahntechnik, etc.; Antriebstechnik für Aufzüge, Medizintechnik, Off-Shore-Technik und vieles mehr. Unternehmen auf der ganzen Welt vertrauen seit vielen Jahren der Qualität und dem Service von Ziehl-Abegg und profitieren dabei von der direkten persönlichen Kundenbetreuung.

Überzeugen Sie sich selbst.

**Wir besuchen Sie jederzeit gerne!**

***There's always something more waiting  
for you at Ziehl-Abegg!***

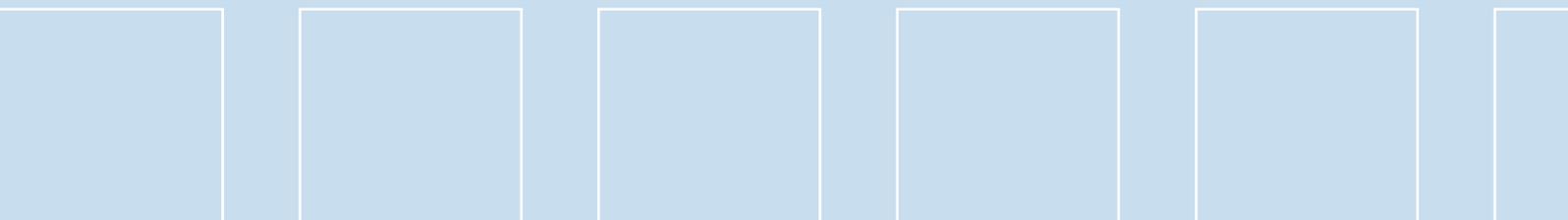
*More service, more competence, more experience, more dedication.*

*As a trendsetter in the fan sector and as one of the leading system suppliers of drive technology, we offer innovative complete solutions from one source.*

*We advise you and support you right from the start and through all phases of your project. Our wide product range provides solutions for the most varied application fields: fans for heating and refrigeration engineering, cleanroom, agricultural and railroad engineering, etc.; drive technology for elevators, medical technology, off-shore engineering and much more. Companies around the world have relied on Ziehl-Abegg's service and quality for years and profit from the direct personal customer support at the same time.*

*Convince yourself.*

***We would be glad to pay you a visit  
any time!***





**Maßgeschneiderte Lösungen**  
in der Luft- & Antriebstechnik

**Tailored solutions**  
in air movement & drive technology

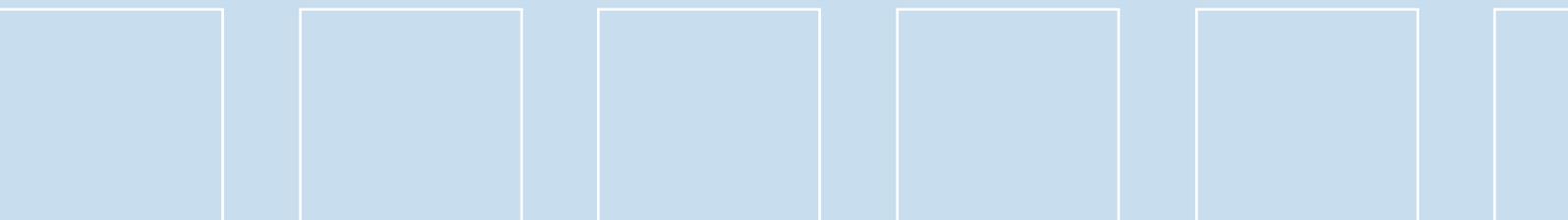
▣ Service ▣ Antriebstechnik ▣ Drive technology ▣ Lufttechnik ▣ Fans ▣ Regeltechnik ▣ Cont

## Luft mit IQ!

Luft ist von Natur aus träge. Einflüsse der Natur, wie z. B. Temperaturströme, bringen diese in Bewegung – leider recht unkontrolliert und nicht immer zum Vorteil der Menschheit. Um Wind nutzbar zu machen, empfehlen wir unsere intelligenten Lösungen der Luft- und Regeltechnik. Diese sind effektiv, zuverlässig und darüber hinaus auf die Vielzahl an speziellen Anforderungen ausgerichtet. Als weltweit führender Systemlieferant von Ventilatoren mit darauf abgestimmter Regeltechnik, finden Sie in unserem Gesamtprogramm mit Sicherheit Ventilatoren für Ihre Branche und Anwendung. Kühle Köpfe überlassen dabei nichts dem Zufall und vertrauen dem umfassenden Know-how von Ziehl-Abegg.

## *Air with IQ!*

*Air is inert by nature. Influences in nature such as temperature gradients cause it to move – unfortunately, in a rather uncontrolled way, and not always to people's advantage. To make air movement useful, we recommend our intelligent ventilation and control technology solutions. These are effective, reliable, and in addition, are aimed at a multitude of specific requirements. As the worldwide leading system supplier of fans with matching control systems, you will certainly be able to find fans for your sector and application in our range. Educated minds don't leave anything to chance. Rather, they trust Ziehl-Abegg's extensive expertise.*





**Das Prinzip**  
ist sehr einfach

**The principle**  
is very simple

gy ▣ Service ▣ Antriebstechnik ▣ Drive technology ▣ Lufttechnik ▣ Fans ▣ Regeltechnik ▣ C



## Axialventilatoren

Baureihe FE2owlet

### Anwendung

- Klimatechnik
- Kältetechnik
- Transformatorenkühlung

### Spezifikation

7-blättriger profilierter Aluminium-Druckgussflügel mit gesicherter und bionischer Blattgeometrie, Durchmesser 800 mm, Volumenstrom (freiblasend) bis 28.000 m<sup>3</sup>/h.

### Besonderheit

Beste Akustik und Effizienz, optimiert für den Einsatz in Volldüse, 100 % drehzahlsteuerbar mit AC- und EC-Antriebstechnologie.

## Axial fans

FE2owlet design

### Application

- Air conditioning
- Refrigeration
- Transformer cooling

### Specification

7-sickle bladed, airfoil profiled, die-cast aluminium impeller, developed by using bionic insights, size 800 mm, airflow volume (freeblowing) up to 28,000 m<sup>3</sup>/h.

### Feature

Best noise behaviour and lowest energy consumption, optimised for full bell mouth applications, 100 % speed controllable, AC and EC technology available.



## Axialventilatoren

Baureihe FE

### Anwendung

- Be- und Entlüftung
- Klimatechnik
- Wärmetechnik
- Kältetechnik
- Landwirtschaft

### Spezifikation

7-blättriger profilierter Aluminium-Druckgussflügel mit gesicherter Blattgeometrie, Durchmesser 315 bis 1.000 mm, auch in 60 Hz- und UL-Ausführungen, Volumenstrom (freiblasend) von 2.200 bis 26.000 m<sup>3</sup>/h.

### Besonderheit

Optimales Geräuschverhalten, optimiert für den Einsatz in Volldüse, 100 % drehzahlsteuerbar.

## Axial fans

FE design

### Application

- Ventilation
- Air conditioning
- Heating technology
- Refrigeration
- Agriculture

### Specification

7-sickle bladed profiled die-cast aluminium impeller, sizes from 315 to 1,000 mm, available in 60 Hz and UL types, airflow volume (freeblowing) from 2,200 to 26,000 m<sup>3</sup>/h.

### Feature

Optimised noise behaviour, optimised for full bell mouth applications, 100 % speed controllable.



## Axialventilatoren FREvent und ETAvent

### Anwendung

- Kältetechnik
- Landwirtschaft
- Klimatechnik

### Spezifikation

Der kompakte Außenläufermotor ist direkt mit Leistungs- und Steuerelektronik ausgestattet. Das System kann mit wirkungsgradoptimiertem Motor und aufgebautem Frequenzumrichter FREvent oder mit elektronisch kommutiertem ETAvent ausgewählt werden.

### Besonderheit

Höchste Effizienz, Platz sparendes System inklusive Regелеlektronik.

## Axial fans FREvent and ETAvent

### Application

- Refrigeration
- Agriculture
- Air conditioning

### Specification

The compact external rotor motor is equipped with integrated mounted power and control electronics. System can be selected with reasonably priced motor with assembled FREvent frequency inverter or with the electronically commutated ETAvent.

### Feature

Highest efficiency, space saving system including control electronics.



## Axialventilatoren Baureihe FC

### Anwendung

- Klimatechnik
- Kältetechnik
- Be- und Entlüftung
- Trocknung
- Kühlung
- Landwirtschaft

### Spezifikation

7-blättriger profiliertes Aluminium-Druckgussflügel, Durchmesser 315 bis 1.250 mm, in beiden Luftförderrichtungen erhältlich, auch in 60 Hz- und UL-Ausführungen, Volumenstrom (freiblasend) von 2.000 bis 62.000 m<sup>3</sup>/h.

### Besonderheit

Optimierter Wirkungsgrad, optimiert für den Einsatz in Volldüse, 100% drehzahlsteuerbar.

## Axial fans FC design

### Application

- Air conditioning
- Refrigeration
- Ventilation
- Drying
- Cooling
- Agriculture

### Specification

7-bladed profiled die-cast aluminium impeller, sizes from 315 to 1,250 mm, available in both air flow directions, 60 Hz and UL types, airflow volume (freeblowing) from 2,000 to 62,000 m<sup>3</sup>/h.

### Feature

Optimised efficiency, optimised for full bell mouth applications, 100% speed controllable.



## Axialventilatoren

Baureihe FL

### Anwendung

- Kältetechnik
- Be- und Entlüftung
- Wärmetechnik

### Spezifikation

5-blättriger Aluminiumblechflügel, Durchmesser 315 bis 650 mm, in beiden Luftförderrichtungen erhältlich, 3 verschiedene Flügelanstellwinkel, auch in 60 Hz- und UL-Ausführungen, Volumenstrom (freiblasend) von 2.000 bis 11.500 m<sup>3</sup>/h.

### Besonderheit

Ventilator optimiert für den Kurzdüseneinsatz mit verbesserter Kennlinienstabilität und reduziertem Schallleistungspegel.

## Axial fans

FL design

### Application

- Refrigeration
- Ventilation
- Heating technology

### Specification

5-bladed aluminium sheet metal impeller, sizes from 315 to 650 mm, available in both airflow directions, 3 different blade angles, 60 Hz and UL types, airflow volume (freeblowing) from 2,000 to 11,500 m<sup>3</sup>/h.

### Feature

Fan optimised for short bell mouth applications, enhanced fan curve stability, fan blade design optimised for low noise.



## Axialventilatoren

Baureihe FB

### Anwendung

- Kältetechnik
- Be- und Entlüftung

### Spezifikation

Durchmesser 350 bis 650 mm: 4-blättriger Aluminiumblechflügel, 3 verschiedene Flügelanstellwinkel, Volumenstrom (freiblasend) von 2.000 bis 13.000 m<sup>3</sup>/h, auch in Ex-geschützter Ausführung erhältlich.

Durchmesser 200 bis 350 mm: 5-blättriger Blechflügel, auch in UL- und CCC-Ausführungen erhältlich, Volumenstrom (freiblasend) von 700 bis 2.800 m<sup>3</sup>/h.

### Besonderheit

Für Geräteeinbau mit Kurzdüse, hohe Flexibilität durch Variation von Anstellwinkel und Motordrehzahl, 100% drehzahlsteuerbar. In beiden Luftförderrichtungen sowie in 60 Hz- und UL-Ausführungen erhältlich.

## Axial fans

FB design

### Application

- Refrigeration
- Ventilation

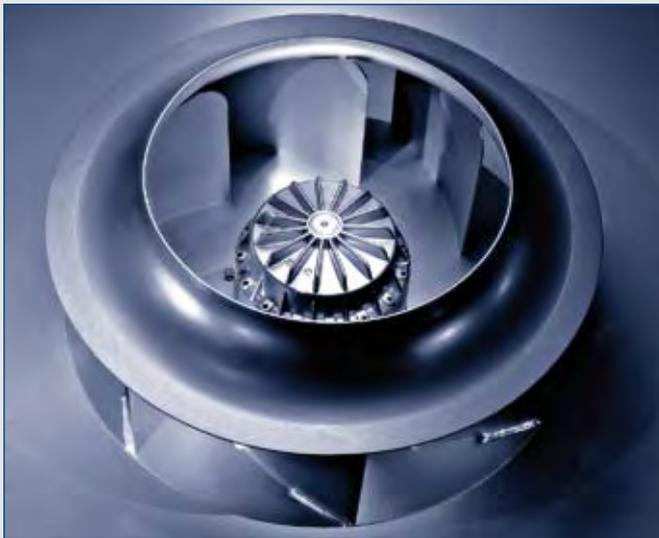
### Specification

Sizes 350 to 650 mm: 4-bladed aluminium sheet metal impeller, 3 different blade angles, airflow volume (freeblowing) from 2,000 to 13,000 m<sup>3</sup>/h, explosion-proof fans also available.

Sizes 200 to 350 mm: 5-bladed sheet metal impeller, CCC types available, air volume (freeblowing) from 700 to 2,800 m<sup>3</sup>/h.

### Feature

For installation in equipment with short bell mouth, high flexibility by variation of blade angle and speed of motor, 100% speed controllable. Available in both air flow directions as well as 60 Hz and UL types.



## Motorlaufräder

Baureihe RH..M / RE..P

### Anwendung

- Radialgehäuseventilatoren
- Dachventilatoren
- Rohr- und Kanalventilatoren
- Klimageräte

### Spezifikation

Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln in den Baugrößen 190 bis 900 mm, Volumenstrom bis 31.000 m<sup>3</sup>/h.

Mit vorwärts gekrümmten Schaufeln in den Baugrößen 120 bis 450 mm, Volumenstrom bis ca. 21.000 m<sup>3</sup>/h.

### Besonderheit

Rückwärts gekrümmte Motorlaufräder auch in ATEX-Ausführung lieferbar.

## Motorized impellers

RH..M / RE..P design

### Application

- Centrifugal fans with scroll
- Roof fans
- Pipe and duct fans
- Air handling units

### Specification

With backward curved blades from 190 to 900 mm frame sizes, airflow volume up to 31,000 m<sup>3</sup>/h.

With forward curved blades from 120 to 450 mm frame sizes, air volume flow up to ca. 21,000 m<sup>3</sup>/h.

### Feature

Backward curved motorized impellers also available in ATEX design.



## Drehtonarme Motorlaufräder

Baureihe RH..G / RH..E

### Anwendung

- Klimakastengeräte
- Reinraumtechnik
- Wärmepumpen
- Dachventilatoren

### Spezifikation

Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln in den Baugrößen 315 bis 630 mm, Volumenstrom bis 16.000 m<sup>3</sup>/h.

### Besonderheit

Drehtonarmes Laufrad für geräuschkritische Anwendungen.

## Motorized impellers

low tonal noise RH..G / RH..E design

### Application

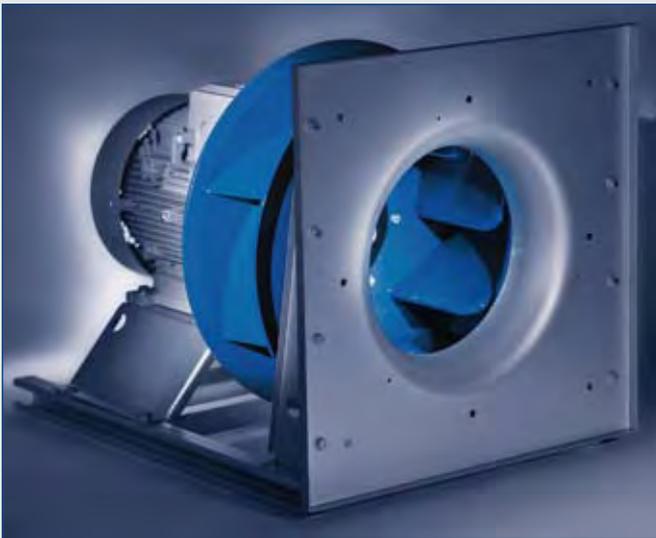
- Air handling units
- Cleanroom technology
- Heat pumps
- Roof fans

### Specification

With backward curved blades in 315 to 630 mm frame sizes, airflow volume up to 16,000 m<sup>3</sup>/h.

### Feature

Low tonal noise for noise sensitive applications.



## Einbauventilatoren

Baureihe ER..C

### Anwendung

- Klimakastengeräte
- Kühlung
- Be- und Entlüftung

### Spezifikation

Freilaufendes Rad RH..C mit 7 rückwärtsgekrümmten Schaufeln, in den Baugrößen 225 bis 1.120 mm. Laufrad aus Stahlblech mit einem Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung. Ausführung mit Nabe (Taperlock oder Festnabe) und Einströmdüse. Sehr kompakte Bauweise. IEC-Drehstrommotor mit Kaltleiter für Frequenzumrichterbetrieb.

### Besonderheit

Hoher Wirkungsgrad, sehr günstiges akustisches Verhalten. Volumenströme (freiblasend) bis 110.000 m<sup>3</sup>/h, max. statische Druckerhöhung bis 2.500 Pa möglich. Auch in ATEX-Ausführung erhältlich.

## Plug fans

ER..C design

### Application

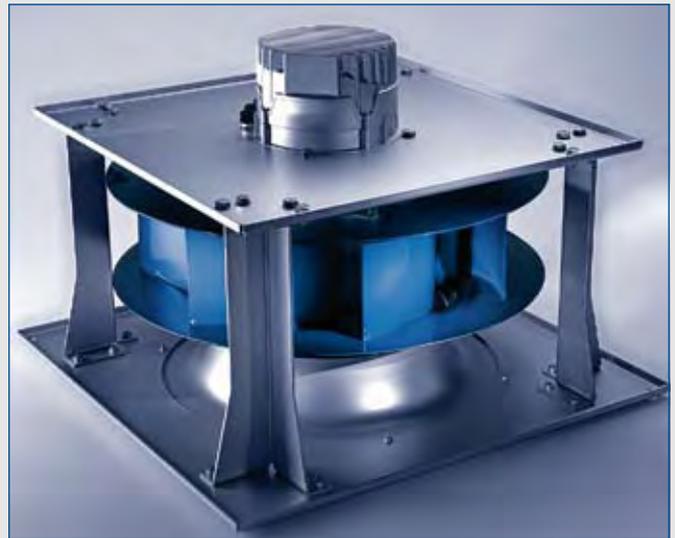
- Air handling units
- Cooling
- Ventilation

### Specification

Motorless RH..C impeller with 7 backward curved blades. Impeller diameters from 225 to 1,120 mm. Impeller made from sheet steel with surface protection achieved through powder coating. Equipped with hub (taper lock hub or fixed hub) and inlet ring. Very compact construction design. IEC-three phase motor with a PTC for fail-safe operation.

### Feature

High efficiency, very good acoustic performance. Air volumes up to 110,000 m<sup>3</sup>/h free blowing, max. static pressure increase of up to 2,500 Pa feasible. Also available in ATEX design.



## Radialventilatoren

FREvent und ETAvent

### Anwendung

- Kältetechnik
- Klimatechnik
- Landwirtschaft
- Wärmetechnik
- Reinraumtechnik
- Fahrzeugklimatisierung

### Spezifikation

Der kompakte Außenläufermotor ist direkt mit Leistungs- und Steuerelektronik ausgestattet. Das System kann mit wirkungsgradoptimiertem Motor und aufgebautem Frequenzumrichter FREvent oder mit elektronisch kommutiertem ETAvent ausgewählt werden.

### Besonderheit

Höchste Effizienz, Platz sparendes System inklusive Regелеlektronik.

## Centrifugal fans

FREvent and ETAvent

### Application

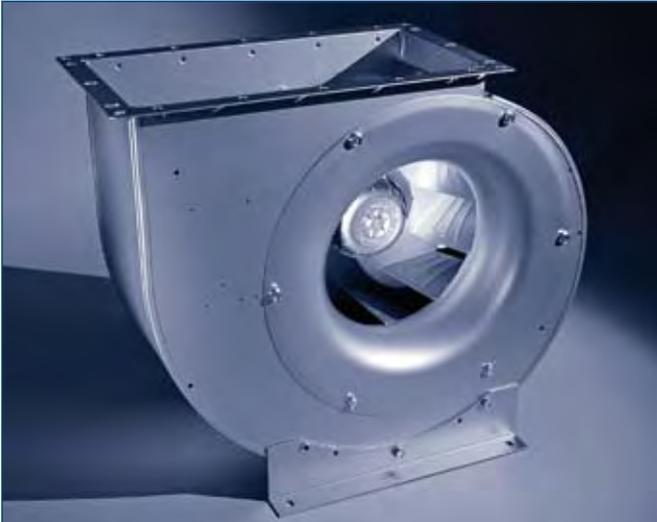
- Refrigeration
- Air conditioning
- Agriculture
- Heating technology
- Cleanroom technology
- Automotive air conditioning

### Specification

The compact external rotor motor is equipped with integrated mounted power and control electronics. System can be selected with reasonably priced motor with assembled FREvent frequency inverter or with the electronically commutated ETAvent.

### Feature

Highest efficiency, space saving system including control electronics.



## Radialventilatoren

Baureihe RG/RD

### Anwendung

- Raumluftechnische Anlagen
- Warmluftheizer
- Trocknungs-, Absaug- und Kühlanlagen
- Tür- und Torluftschleier
- Bahntechnik

### Spezifikation

Ein- und zweiflutige, direkt angetriebene spannungsregelbare Radialventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln in den Baugrößen 120 bis 450 mm und rückwärts gekrümmten Laufradschaufeln in den Baugrößen 225 bis 560 mm.

### Besonderheit

Optimale Motorkühlung und kompakte Bauweise durch im Laufrad integrierten spannungsregelbaren Außenläufermotor.

## Centrifugal fans

RG/RD design

### Application

- Air handling units
- Air heater
- Drying, exhaust- and cooling units
- Gate and door air-curtains
- Railroad engineering

### Specification

Single and double flow, direct driven voltage controllable centrifugal fans with forward curved blades in frame sizes from 120 to 450 mm and backward curved blades in frame sizes from 225 to 560 mm.

### Feature

Optimal motor cooling and a compact construction achieved through integrated voltage controllable external rotor motor.



## Mitteldruckventilatoren

Baureihe RG..T

### Anwendung

- Absauganlagen
- Trocknungsanlagen
- Fremdbelüftung
- Industrielle Lufttechnik

### Spezifikation

Laufwerk mit 9 rückwärts gekrümmten Schaufeln in Baugrößen von 355 bis 630 mm aus verzinktem Stahlblech. Stahlgehäuse in schrittgeschweißter Ausführung, zusätzlich pulverbeschichtet. Statische Druckerhöhungen sind bis ca. 7.500 Pa möglich.

### Besonderheit

Umlaufender Diffusor, hoher Laufradwirkungsgrad, 3 unterschiedliche Laufradaußendurchmesser je Ventilatorbaugröße.

## Medium-pressure fans

RG..T design

### Application

- Suction systems
- Drying plants
- Forced ventilation
- Industrial ventilation systems

### Specification

Impeller with 9 backward curved blades with impeller diameters from 355 to 630 mm. Made of galvanized sheet-steel. Steel scroll housing of stitch welded construction, additionally powder coated. Static pressure increases are possible up to ca. 7,500 Pa.

### Feature

Surrounding diffuser, high degree of impeller efficiency, 3 different impeller diameters depending on the fan frame size.



## Diagonalventilatoren Baureihe RM..D

### Anwendung

- Kanal-, Rohr- und Dachventilatoren
- Klimageräte
- Wärmepumpen
- Luftheizgeräte

### Spezifikation

In den Laufradaußenmaßen 355 bis 560 mm verfügbar, Volumenströme (freiblasend) bis 15.000 m<sup>3</sup>/h. Baugröße 355 bis 450 mm in Kunststoffausführung möglich, Baugröße 500 bis 560 mm mit geschweißtem Aluminiumlaufrad erhältlich.

### Besonderheit

Kompakte Bauweise.

## Mixed-flow fans RM..D design

### Application

- Duct, tube and roof fans
- Air conditioning units
- Heat pumps
- Cooling and ventilation purposes

### Specification

Available in diameters from 355 to 560 mm, achieved air volumes of up to 15,000 m<sup>3</sup>/h (free blowing). Plastic impellers are available in diameters from 355 to 450 mm. Sizes from 500 to 560 mm are available with welded aluminium construction.

### Feature

Compact construction.



## Querstromventilatoren Baureihe QK/QR

### Anwendung

- Elektronik Kühlung
- Verfahrenstechnik
- Lüftung, Kühlung
- Klimatisierung
- Fahrzeugklimatisierung

### Spezifikation

Walzendurchmesser 60 bis 120 mm und Baulängen bis 1.200 mm. Gehäuse mit Durchströmung in 90° oder 180° Richtung aus stabilem Aluminium-Strangpressprofil. Walzen auch ohne Gehäuse erhältlich.

### Besonderheit

Baugröße QR06 auch als 19"-Einschub lieferbar, Motorantrieb in Ausführung 24 V Gleichstrom (kollektorloser Elektronikmotor) möglich, 100% drehzahlsteuerbare Motoren.

## Cross-flow fans QK/QR design

### Application

- Electronic cooling
- Process engineering
- Ventilation, cooling
- Climatisation
- Automotive air conditioning

### Specification

Cylinder diameters from 60 to 120 mm and construction lengths of up to 1,200 mm. Housing with flow-through in 90° or 180° direction made using stable aluminium continuous-casting technology. Cylinders available with and without scroll housings.

### Feature

Frame size QR06 also available as 19" plug-in system, motor drive in 24V direct current design (brushless electronic motor) available, 100% speed controllable.



## Außenläufermotoren

### Anwendung

- Axialventilatoren
- Radialventilatoren
- Messerschneidmotoren
- Getriebeantriebe

### Spezifikation

9 Baugrößen im Leistungsbereich von 0,1 bis 7kW und 2 Bauarten für Flansch- bzw. Achsenbefestigung sind lieferbar. Auch elektronisch kommutierte Gleichstrommotoren inklusive des erforderlichen EC-Controllers sind erhältlich.

### Besonderheit

Konstantes Drehmoment und hoher Wirkungsgrad, kompakte und Raum sparende Bauart, bewährtes Antriebskonzept eines verschleißfreien Kurzschlussläufermotors, 100 % drehzahlsteuerbar.

## External rotor motors

### Application

- Axial fans
- Centrifugal fans
- Guillotine systems
- Gearbox drives

### Specification

9 frame sizes are available in an output range of 0.1 to 7kW and 2 constructional designs for flange or axis fastening. Electronically commutated direct-current motors including the necessary EC controllers are also available.

### Feature

Constant torque and high efficiency, compact and space saving construction, proven drive concept of a wear-free squirrel cage motor, 100 % speed controllable.



## Regelmodule und Webserver UNIcon und ZETAview

### Anwendung

- Klimatechnik
- Reinraumtechnik
- Kältetechnik
- Landwirtschaft

### Spezifikation

Universal einsetzbar, zur Prozessregelung auf Temperatur, Druck, Luftgeschwindigkeit, Luftvolumenstrom, Luftfeuchtigkeit, etc. Fernwartung und Datenaufzeichnung per Webserver ZETAview.

### Besonderheit

Flexibel und durch voreingestellte Betriebsmodi einfach in Betrieb zu nehmen. Freie Programmierbarkeit durch Programmiersystem CoDeSys. Integrierte Modbus Schnittstelle. Fernwartung wahlweise über Ethernet oder Modem (56 K oder GSM).

## Control modules and web server UNIcon and ZETAview

### Application

- Air conditioning
- Cleanroom technology
- Refrigeration
- Agriculture

### Specification

Universal usable control module for process control of temperature, pressure, air velocity, air volume, air humidity, etc. Remote maintenance and data logging via ZETAview web server.

### Feature

Flexible and easy start up with preset operating modes. Free programmable with CoDeSys programming system. Integrated Modbus interface. Remote maintenance via ethernet or modem (56 K or GSM).



## Frequenzumrichter Fcontrol und Icontrol

### Anwendung

- Kältetechnik
- Klimatechnik
- Wärmetechnik
- Reinraumtechnik
- Landwirtschaft

### Spezifikation

Je nach Anwendung sind Frequenzumrichter mit und ohne allpolig wirksamen Sinusfilter lieferbar. Icontrol werden vorzugsweise beim Betrieb von IEC-Asynchronmotoren eingesetzt. Fcontrol realisieren einen leisen Ventilatorenbetrieb ohne Gefährdung der Motorwicklung und der Motorlager.

### Besonderheit

Der Frequenzumrichter Fcontrol mit integriertem, allpolig wirksamem Sinusfilter ermöglicht den sicheren, geräuschlosen Parallelbetrieb von Ventilatoren ohne geschirmte Motorleitungen.

## Frequency inverters Fcontrol and Icontrol

### Application

- Refrigeration
- Air conditioning
- Heating technology
- Cleanroom technology
- Agriculture

### Specification

Frequency inverters with and without integrated all-pole effective sinusoidal filters. Icontrol are particularly used for control of IEC asynchronous motors. For silent operation of fans without danger to motor winding and motor bearings Fcontrol is used.

### Feature

The Fcontrol frequency inverter with integrated, all-pole effective sinusoidal filter allows a trouble free and noiseless parallel operation of fans without shielded motor cables.



## EC-Controller Econtrol

### Anwendung

- Klimatechnik
- Reinraumtechnik
- Fahrzeugklimatisierung
- Antriebe

### Spezifikation

EC-Controller sind in verschiedensten Ausführungen lieferbar: Für Wechsel- oder Drehstromnetze, Ausführung in Gehäuse IP54 oder Schaltschrankeinbau, als einfache Drehzahlsteller oder als Geräte mit integrierter Regelfunktion auf z. B. Temperatur, Druck, Luftgeschwindigkeit, Luftvolumenstrom.

### Besonderheit

Sehr energiesparend, keine elektromagnetischen Motorgeräusche, exakte Drehzahlregelung. Sonderbauformen sind lieferbar.

## EC controllers Econtrol

### Application

- Air conditioning
- Cleanroom technology
- Automotive air conditioning
- Drives

### Specification

EC controllers are available in a variety of designs: As a simple speed controller for single-phase or three-phase AC powered motors, either mounted in an IP54 housing or ready for control cabinet installation as devices with integrated selectable control modes; e.g. temperature, pressure, air velocity, air volume.

### Feature

Energy saving, without electronic motor noise, accurate speed control. Different kinds of control functionality and special designs are available.



## Elektronische Spannungsregelgeräte

### Anwendung

- Kältetechnik
- Klimatechnik
- Reinraumtechnik
- Landwirtschaft
- Wärmetechnik

### Spezifikation

Kompakte Geräte zur elektronischen Spannungssteuerung für einen großen Leistungsbereich von 2 bis 80 Ampere. Anwendungsgerecht abgestufte Baugrößen zur Steuerung von Wechselstrom- oder Drehstrommotoren sind verfügbar. Ausführung der Geräte in Gehäuse IP54 oder IP20 für Schaltschrankbau.

### Besonderheit

Preisgünstig, einfache Installation. Einfache Drehzahlsteller und umfangreiche Universalregelgeräte sind lieferbar.

## Electronic voltage control units

### Application

- Refrigeration
- Air conditioning
- Cleanroom technology
- Agriculture
- Heating technology

### Specification

Compact devices for electronic voltage control for a wide current range from 2 up to 80 amperes. Application-oriented graduated frame sizes are available for controlling single-phase or three-phase motors. The housing of the units are designed for IP54 or IP20 protection.

### Feature

Well priced, easy installation. Basic speed controllers and extensive universal controllers are available.



## Schalt-, Steuer- und Überwachungsgeräte

### Anwendung

- Klimatechnik
- Kältetechnik
- Wärmetechnik
- Landwirtschaft

### Spezifikation

Zur einfachen manuellen Drehzahlveränderung sind 5-stufige transformatorische Steuergeräte für Wechsel- und Drehstromventilatoren verfügbar. Für mehrtourige Motoren liefern wir entsprechende Schaltgeräte. Zur thermischen Überwachung mittels Thermostatschalter oder Kaltleitern sind Motorschutzgeräte lieferbar.

### Besonderheit

Einfach, robust und preiswert. Transformatorische Steuergeräte mit Zusatzfunktionen, z.B. Klappensteuerung sind lieferbar.

## Switch, control and monitoring equipment

### Application

- Air conditioning
- Refrigeration
- Heating technology
- Agriculture

### Specification

For simple manual speed regulation 5-step transformer-based controllers for single-phase and three-phase fans are available. The corresponding switchgear for multi-speed motors can be delivered. Motor protection devices are available for thermal monitoring based on thermostats or thermistors (PTC).

### Feature

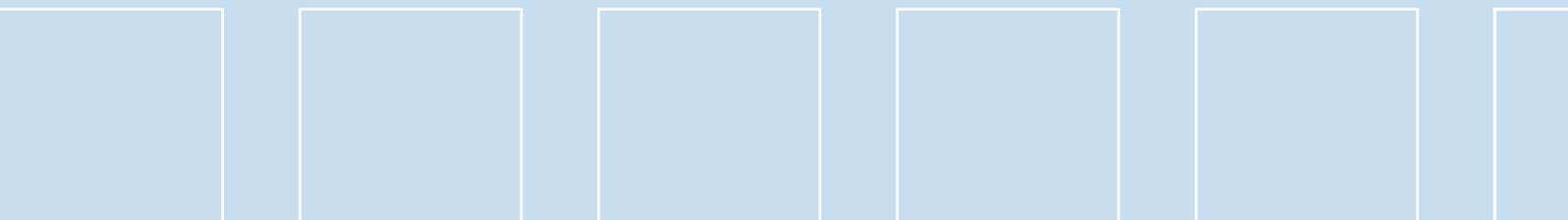
Simple, rugged and well priced. Transformer based controllers with additional functions, e.g. control of ventilation flaps are available.

## Antriebstechnik mit System!

Lasten werden überall bewegt. Manchmal unkontrolliert und ungewollt; meist aber gezielt und mit System. Die intelligenten Antriebstechnologien von Ziehl-Abegg ermöglichen diese kontrollierte Bewegung. Als weltweit führender Systemlieferant von Antriebsmaschinen mit darauf abgestimmter Regeltechnik bieten wir Ihnen die optimale Lösung für Ihre Anwendung. Nicht zu viel und nicht zu wenig – genau passend; das ist unser Anspruch. Dies erreichen wir durch gemeinsame Betrachtung Ihrer gesamten Aufgabenstellung – der Blick über den Tellerrand ist uns sehr wichtig. Deshalb bewegen die Kunden von Ziehl-Abegg ihre Lasten gezielt, mit System und in einer starken Partnerschaft.

### **Systematic drive technology!**

*Loads are moved in many ways. Sometimes uncontrolled and unwanted; but usually selectively and systematically. The intelligent drive solutions from Ziehl-Abegg enable just such controlled movements. As the worldwide leading system supplier of motors with matching control technology, we offer you optimal solutions for your application. Not too much and not too little – the perfect fit; that is our claim. We achieve this methodically, systematically, and in a coordinated way to us, it is very important to look beyond the immediate problem, and look at the bigger picture. That is why Ziehl-Abegg's customers move their loads methodically, with precision, and in a powerful partnership.*





**Das Prinzip**  
ist sehr einfach

**The principle**  
is very simple

Service ▣ Antriebstechnik ▣ Drive technology ▣ Lufttechnik ▣ Fans ▣ Regeltechnik ▣ Co



## Getriebelose Aufzugsantriebe Außenläuferantrieb

### Anwendung

- Aufzugstechnik

### Spezifikation

- Flache, getriebelose Synchronmaschinen
- Geeignet für Aufzugsnutzlasten bis 2.500 kg
- Fahrgeschwindigkeiten bis zu 3 m/s
- Extrem geräuscharm
- Extrem laufruhig

### Besonderheit

Speziell durch seine flache und schmale Bauweise eignet sich der ZETASYN optimal für individuelle Aufzüge mit und ohne Maschinenraum. Die baumustergeprüfte Bremse kann zusätzlich als Sicherheitseinrichtung gegen unkontrollierte Fahrkorb-bewegung nach oben eingesetzt werden.

## Gearless lift motors External rotor motor machines

### Application

- Elevator technology

### Specification

- Flat gearless synchronous machines
- Suitable for elevator payloads up to 2,500 kg
- Travel speed up to 3 m/s
- Extremely quiet
- Extremely smooth running

### Feature

Due in particular to the flat and narrow design, the ZETASYN is ideally suitable for individual elevators with or without machine rooms. The certified brake can be used in addition as a safety device against uncontrolled car movement upwards.



## Getriebelose Aufzugsantriebe Innenläuferantrieb

### Anwendung

- Aufzugstechnik

### Spezifikation

- Getriebelose Synchronmaschinen
- Geeignet für Nutzlasten bis 2.500 kg
- Geeignet für Aufzüge mit und ohne Maschinenraum
- Fahrgeschwindigkeiten bis zu 2,5 m/s
- Extrem geräuscharm
- Extrem laufruhig

### Besonderheit

Die Fahreigenschaften und Laufruhe der ZETATOP-Antriebe sind unübertroffen. Die baumustergeprüfte Bremse kann zusätzlich als Sicherheitseinrichtung gegen unkontrollierte Fahrkorb-bewegung nach oben eingesetzt werden.

## Gearless lift motors Internal rotor motor machines

### Application

- Elevator technology

### Specification

- Gearless synchronous machines
- Suitable for elevator payloads up to 2,500 kg
- For use in elevators with and without machine room
- Travel speed up to 2.5 m/s
- Extremely quiet
- Extremely smooth running

### Feature

The ride quality and the smoothness of these ZETATOP drives is unsurpassed. The certified brake can be used in addition as a safety device against uncontrolled car movement upwards.



## Aufzugsantriebe mit Getriebe

### Anwendung

- Aufzugstechnik

### Spezifikation

Treibscheibenantrieb für Aufzüge bestehend aus: Ziehl-Abegg Aufzugsmotor Typ VFD mit spezieller Aufzugscharakteristik, hochwertigem Getriebe aus deutscher Produktion, sicherer Doppelbackenbremse, Treibscheibe mit Zubehör und optional mit Sicherheitsbremse SB. Horizontaler und vertikaler Einbau ist möglich.

### Besonderheit

- Hoher Wirkungsgrad verbunden mit hoher Laufkultur durch die einmalige Verbindung von Schnecken- und Stirnradgetriebe
- Für Nutzlasten von 320 kg bis zu 10 t
- Optionales Notbremsystem gegen unkontrollierte Fahrkorb-bewegungen nach oben

## Lift motors using gears

### Application

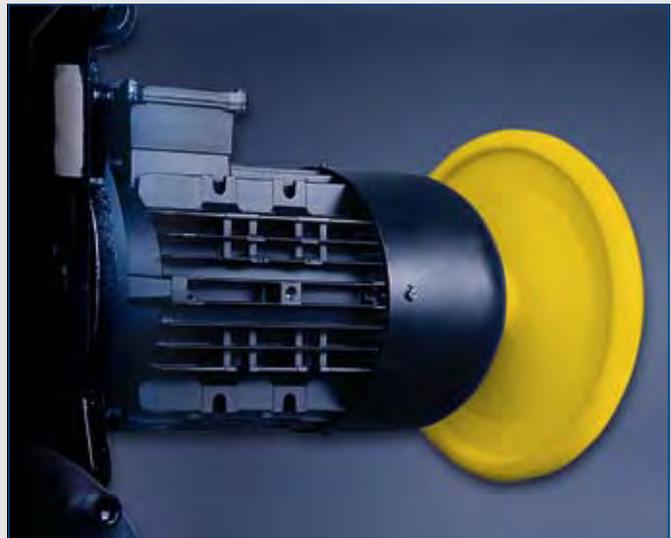
- Elevator technology

### Specification

Traction machines with Ziehl-Abegg elevator machine type VFD (with special elevator characteristics), high quality, German manufactured gears, safe double shoe brake, traction sheave with accessories. Horizontal and vertical installation is possible.

### Feature

- High efficiency and smooth running comfort due to the unique combination of a worm gear and a spur gear
- For payloads of 320 kg up to 10 t
- Optional emergency brake system against uncontrolled movement of the ascending elevator car



## Aufzugsmotoren

### Anwendung

- Aufzugstechnik

### Spezifikation

- Für frequenzgeregelte Antriebe mit hohem Wirkungsgrad
- Baugrößen 132 bis 280
- Leistung von 4 bis 120 kW bei 38/50/66 Hz
- Bauformen IMB3, IMB5 mit geräuscharmer Wälzlagerung

### Besonderheit

Der VFD ist optimiert für geräuscharmen Lauf. Es können 240 F/h ohne Fremdbelüftung gefahren werden. Impulsgeber mit verschiedenen Spannungspegeln und Impulzzahlen sind verfügbar, ein passendes Handrad mit geringem Trägheitsmoment ist lieferbar.

## Lift motors

### Application

- Elevator technology

### Specification

- For frequency inverter drives (VVVF) with high efficiency
- Frame size 132 up to 280
- Output from 4 up to 120 kW at 38/50/66 Hz
- Constructions IMB3 and IMB5 with smooth running ball bearings

### Feature

The VFD is optimised for 240 silent starts per hour, and can be operated without independant air cooling. A suitable hand wheel with low moment of inertia is deliverable.



## Spezialantriebe

### Anwendung

- Antriebstechnik
- Fahrzeugantriebe
- Generatoren
- Industrieanwendungen
- Hochspannungsunterölmotoren

### Spezifikation

Design gemäß Kundenanforderungen.

### Besonderheit

Maßgeschneiderte Lösungen für Spezialanwendungen.

## Special machines

### Application

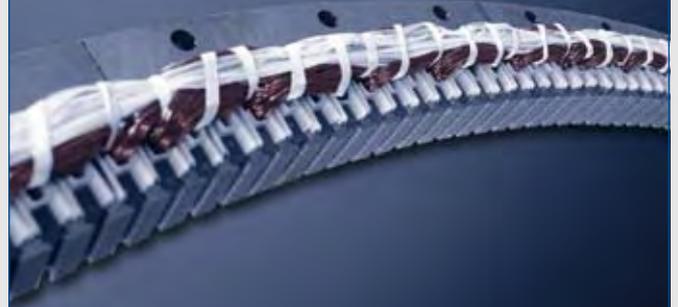
- Drive technology
- Elevator technology
- Generators
- Industrial applications
- High voltage submersible motors

### Specification

Design according to customer requirements.

### Feature

Customised motor solutions for special machines.



## Synchron-Ringmotoren

### Anwendung

- Antriebstechnik
- Medizintechnik

### Spezifikation

Dieser Motor wurde ursprünglich speziell für die moderne Medizintechnik entwickelt. Er dient als Antrieb in Computertomographen und zeichnet sich hier durch seinen exzellenten Rundlauf aus.

### Besonderheit

Dieser Permanentmagnet erregte Synchronmotor besticht durch seine großen, freien Innendurchmesser. Hohe Drehmomente und hohe Umlaufgeschwindigkeiten bei flacher Bauform. Sektor- und Vollringausführungen.

## Synchronous ring motors

### Application

- Drive technology
- Medical solutions

### Specification

The SM720 synchronous ring motor was originally designed for medical applications. It is used as the motor in computer tomographs and provides impressive and extremely high quality operation.

### Feature

This permanent magnet excited synchronous motor impresses by a wide range of free inside diameters. High torque and high velocity of circulation by use of flat design. Complete ring motor or a segment version.



## Torquemotoren

### Anwendung

- Theaterwinden
- Parksysteme
- Druckmaschinen
- Fahrzeug-Radnabenantriebe

### Spezifikation

- Permanentmagnet erregte Synchronmotoren
- Innenläufer verfügbar in den Baugrößen 200, 225 und 250
- Außenläufer mit Durchmessern von ca. 200 bis 800 mm
- Drehmomente von ca. 300 bis 2.000 Nm

### Besonderheit

Kühlung je nach Anwendung:

- Ohne Belüftung
- Mit Fremdbelüftung
- Wasserkühlung

## Torquemotors

### Application

- Theatre stage winches
- Parking systems
- Printing machines
- Wheel drives

### Specification

- Permanent magnet excited synchronous motors
- Internal rotor motors frame sizes 200, 225 and 250
- External rotor motors with diameters from 200 up to 800 mm
- Torque from 300 up to 2,000 Nm

### Feature

Cooling depending on application:

- Without ventilation
- Forced ventilation
- Water cooling



## Frequenzumrichter und Zubehör

### Anwendung

- Aufzugstechnik

### Spezifikation

Der feldorientierte Frequenzumrichter ZETADYN sorgt für eine hochwertige Regelung sowohl von Asynchron-, als auch von modernen Permanentmagnet erregten Synchronmaschinen.

- Motorleistungen bis 55 kW
- Wandmontage und Schaltschrankeinbau
- Optional DCP- oder CAN-Schnittstelle

### Besonderheit

Optimal abgestimmte Funktionalität, intuitive Bedienung, Vielfalt der Schnittstellen zur Aufzugssteuerung. PC-Software ZETAMON zur Bedienung, Diagnose, Dokumentation und Datensicherung erhältlich.

## Frequency inverters and Accessories

### Application

- Elevator technology

### Specification

The ZETADYN frequency inverter (VVVF) with vector flux control provides the highly sophisticated control for asynchronous machines as well as for the modern permanent magnet excited synchronous machines.

- Motor outputs up to 55 kW
- Wall mounting or control panel mounting
- Optional DCP or CAN interface

### Feature

Special elevator functions, intuitive operation and variety of interfaces to the elevator controls. ZETAMON PC software for set up, diagnostic, remote control and data back-up is available.

In mehr als 35 Ländern weltweit  
In more than 35 countries around the globe

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite  
For further information please visit our website

[www.ziehl-abegg.com](http://www.ziehl-abegg.com)



## Copyright

Das Urheberrecht der Broschüre liegt für den gesamten Inhalt ausschließlich bei **Ziehl-Abegg AG**.

Die in der Broschüre enthaltenen Informationen und Daten sind nach bestem Wissen erstellt und entbinden Sie nicht von der Pflicht, die Eignung der darin enthaltenen Produkte auf die von Ihnen beabsichtigte Anwendung hin zu prüfen.

Ziehl-Abegg behält sich Maß- und Konstruktionsänderungen vor, die dem technischen Fortschritt dienen.

Notwendige Korrekturen der Katalogdaten werden laufend auf unserer Webseite aktualisiert.

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, siehe Internet unter: <http://www.ziehl-abegg.de>

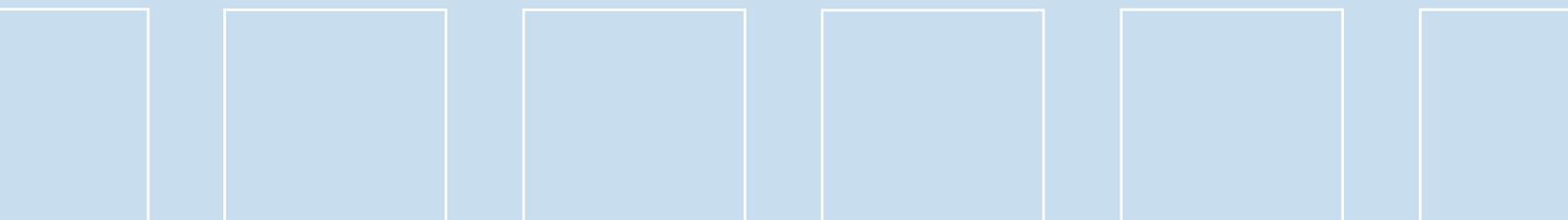
## Copyright

*The copyrights to the entire content of the brochure remain exclusively with **Ziehl-Abegg AG**.*

*The information and data contained in the brochure have been prepared to the best of our knowledge and do not absolve you from the obligation to examine the suitability of the products contained therein regarding the use you intend for them.*

*Ziehl-Abegg reserves the right to make changes in dimensions and design that contributes to technical progress. Necessary corrections of brochure information are regularly updated in our website.*

*Our general terms and conditions apply; please refer to internet page: <http://www.ziehl-abegg.de>*



**Ziehl-Abegg AG**

Heinz-Ziehl-Straße · D-74653 Künzelsau  
Tel. +49 (0) 7940 16-0 · Fax +49 (0) 7940 16-677  
info@ziehl-abegg.de · www.ziehl-abegg.de

**ZIEHL-ABEGG** 